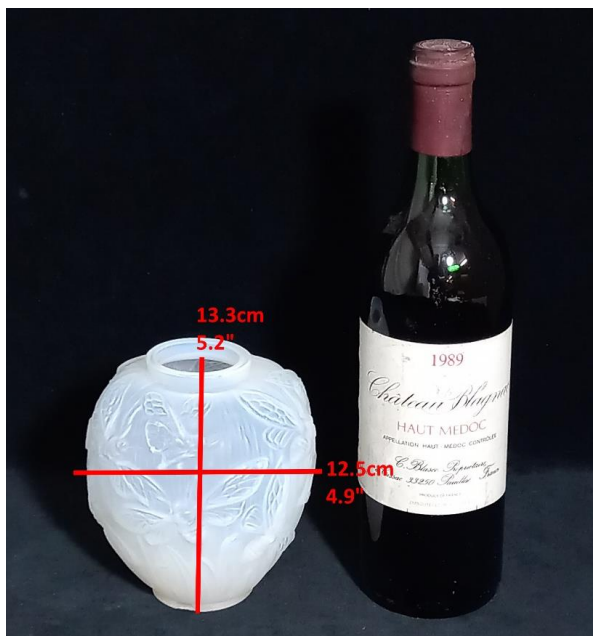




## Info Français & Nederlands & English



### Vase Opalescent Art Déco Les Phalènes de Verlys

**Période:** ca. Années 1930

Ce petit vase opalescent est orné de phalènes volants au-dessus d'herbes abondantes. Ce modèle par Verlys est nommé 'les phalènes'.

Verlys, par Holophane, était une verrerie française connue pour ses articles art déco et plus particulièrement ses articles opalescents en verre moulé-pressé. Ce vase porte la signature gravée 'Verlys', ce qui indique qu'il a été réalisé par la branche américaine de Verlys (1931-1951).

**État:** Un petit éclat au bord du pied (voir photo) et de petits micro-grignotages sur le bord supérieur.

**Dimensions:** 13.3 cm de haut, 12.5 cm de large, 0.65 kg

**Infos pratiques:** si vous êtes intéressé veuillez écrire un email à [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). Si vous achetez en direct (hors plateforme comme Etsy ou Selency) vous bénéficiez d'une réduction de 15% sur le prix affiché sur mon site web. Je peux envoyer la plupart de mes objets (+ prix d'envoi) ou vous pouvez venir l'enlever à Genval après rendez-vous. Paiement est où via transfert bancaire ou cash.

## Opalescerende Art Deco Vaas *Les Phalènes* van Verlys

**Periode:** ca. jaren 1930

Deze kleine opalescerende vaas is versierd met vliegende insecten over een basis van weelderig grassen. De insecten op dit model van Verlys worden vaak bijen genoemd, maar zijn in feite motten; het model heet *Les phalènes* wat motten in het Frans betekent.

Verlys, dochter bedrijf van Holophane, was een Frans glasbedrijf dat bekend stond om zijn art deco waren en vooral hun pers-glas opalescente waren die even kwaliteitsvol waren als Sabino of Lalique. Deze vaas heeft een geëtste handtekening die 'Verlys' leest wat aangeeft dat hij is gemaakt door de Amerikaanse tak van Verlys (1931-1951).

**Conditie:** Een kleine chip aan de rand van de voet (zie foto) en kleine microknabbels aan de bovenrand.

**Afmetingen:** 13.3 cm hoog, 12.5 cm breed, 0.65 kg

**Praktische info:** Gelieve een e-mail te sturen naar [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com) als je interesse hebt. Als je in direct via mij koopt (dus niet via een platform als Etsy of Selency) krijg je 15% korting op de prijs die op mijn website wordt weergegeven. Ik kan de meeste van mijn items versturen (+ verzendkosten) of je kunt het na afspraak ophalen in Genval. Betaling is via bankoverschrijving of contant.

## Opalescent Art Deco Vase *Les Phalènes* by Verlys

**Date:** ca. 1930s

This little opalescent vase is adorned with flying insects over a base of lush grasses. The insects on this known model by Verlys are often referred to as bees but are in fact moths; the model is named *Les phalènes* which means moths in French.

Verlys, part of Holophane, was a French glass company known for its art deco wares and most notably their press-moulded opalescent wares that were up there in quality along with Sabino and Lalique. This vase has an etched signature reading 'Verlys' and this indicates that it was made by the American branch of Verlys (1931-1951).

**Condition:**

A few blemishes: A chip to the base rim (see photo) and small micro-nibbles on the top rim.

**Dimensions:**

13.3 cm high, 12.5 cm wide, 0.65 kg  
5.2" high, 4.9" wide, 1.4 pounds

**Practical info:** if you are interested please email [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). If you buy via me in direct (not on a platform like Etsy or Selency) you get a 15% discount on the price indicated on my website. I can ship most of my items (+ shipping price) or you can pick it up in Genval, Belgium, after appointment. Payment is via bank transfer or cash.